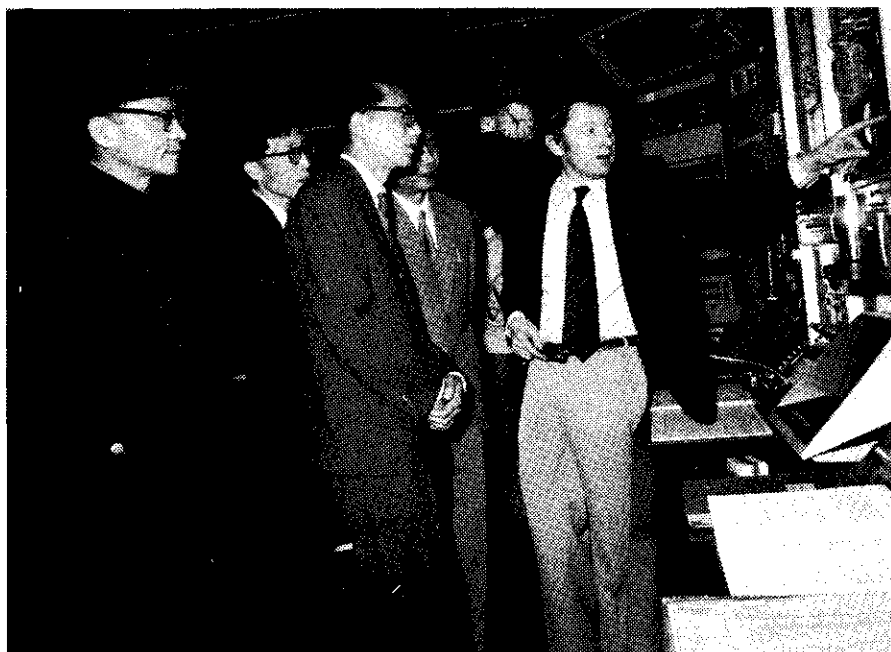


SEMAINE DU LUNDI 17 AVRIL 1978

No. 16/78

WEEK MONDAY 17 APRIL 1978



## Visitors from the East

Many readers will have observed this group of Chinese accelerator specialists at CERN. From left-to-right they are: Messrs Ho Lung, Head of the Accelerator Division at the Institute of High Energy Physics at the Academia Sinica in Peking, Han Tsien (injection and ejection techniques), Fang Shou-Hsien (accelerator theory) and Tsao Tsan (magnets). They will be here for between two and twelve months in the context of the collaboration between CERN and the People's Republic of China. The Chinese Government recently announced its intention to build a 30 to 50 GeV proton synchrotron which could eventually serve as an injector for a machine several times bigger, comparable to our SPS. The ISR and PS Divisions are acting as hosts to our guests while they make contact with various CERN specialists.

## And muons to the North

On 31 March the muon beam M2 was sent to the north experimental zone for the first time. M2 is the longest and most elaborate muon beam in the world. For the first few months the beam will only receive some  $10^{11}$  protons per pulse at 400 GeV on target T6. However, the hundred million pions captured will disintegrate in a 600 m channel to produce over a million muons which feed two big experiments in the new hall EHN2. This makes M2 the highest intensity and best quality high-energy muon beam in the world. Intensities of 10 to 100 times more could be obtained later.

## Visiteurs de l'Est

De nombreux lecteurs ont sans doute remarqué ce groupe de spécialistes chinois des accélérateurs en visite au CERN. De gauche à droite, M. Ho Lung, Chef de la Division Accélérateur à l'Institut de Physique des particules à l'Academia Sinica de Pékin, Han Tsien (techniques d'injection et d'éjection), Fang Shou-Hsien (théorie des accélérateurs) et Tsao Tsan (aimants). Ils resteront parmi nous de deux à douze mois dans le cadre de la collaboration entre le CERN et la République populaire de Chine. Le gouvernement chinois a récemment annoncé son intention de construire un accélérateur de 30 à 50 GeV qui pourrait par la suite servir d'injecteur à un accélérateur plusieurs fois plus grand, comparable à notre SPS. Ce sont les divisions ISR et PS qui accueilleront nos hôtes pendant qu'ils prendront contact avec divers spécialistes du CERN.

## Et des muons vers le Nord

Le 31 mars dernier a démarré dans la Zone Expérimentale Nord du SPS le faisceau de muons (M2) le plus long et le plus élaboré du monde. Pour les premiers mois de son existence le faisceau M2 ne reçoit sur la cible T6 que quelques  $10^{11}$  protons de 400 GeV par impulsion. Cependant les cent millions de pions captés se désintègrent dans un canal de 600 m et produisent déjà plus d'un million de muons qui atteignent les deux grandes expériences mises en place dans le nouveau hall EHN2. De ce fait M2 devient le faisceau le plus intense et de meilleure qualité au monde. Des intensités 10 à 100 fois plus élevées pourront être atteintes par la suite.

## COMMUNICATIONS OFFICIELLES

Les membres du personnel sont censés avoir pris connaissance des communications officielles ci-après.

## OFFICIAL NEWS

Members of the personnel shall be deemed to have taken note of the news under this heading

### COMITE CONSULTATIF PERMANENT

La première partie de la réunion d'avril du Comité précité s'est tenue le jeudi 6 avril 1978.

Les documents (première série) qui seront présentés au Groupe de travail du Comité des Finances lors de sa prochaine réunion en juin ont été examinés en même temps qu'un document daté du 28 mars 1978, établi par l'Association du personnel sous le titre "Révision des Statut et Règlement du personnel". Une fois définitivement arrêté le texte de ces documents, des exemplaires seront mis à disposition pour consultation dans les Divisions et au Secrétariat de l'Association du personnel.

Le Groupe de travail chargé d'étudier la question des contrats de main-d'oeuvre temporaire a établi un rapport qui sera présenté à la Commission Exécutive lors de sa prochaine réunion et examiné au Comité Consultatif permanent le 19 avril.

Les plans d'un nouveau bâtiment destiné à améliorer l'installation du Poste des pompiers ont été établis et le projet sera soumis à la Commission Exécutive lors d'une prochaine réunion.

### STATUT ET REGLEMENT DU PERSONNEL - FICHES D'INFORMATION

Un état récapitulatif des fiches d'information en service au 1er AVRIL 1978 est disponible auprès de VOTRE SECRETARIAT DE DIVISION.

J.F. Barthélemy  
Tél. 2855

### STANDING ADVISORY COMMITTEE

The first part of the April meeting of the above Committee was held on Thursday 6 April 1978.

The papers to be presented at the next meeting of the Finance Committee Working Group in June (first series) were discussed, in conjunction with a paper prepared by the Staff Association, dated 28 March 1978 "Révision des Statut et Règlement du Personnel". Once the text of the papers has been finalized, copies will be made available for consultation in Divisions, and the Staff Association Office.

The Working Group studying the question of Contract Labour has prepared a report which will be presented to the next Executive Board and discussed at the Standing Advisory Committee on 19 April.

Plans for a new building, designed to improve the accommodation available to the Fire Brigade, have been drawn up, and the project will be presented to a future Executive Board.

### STAFF RULES AND REGULATIONS - INFORMATION SHEETS

A list of Information Sheets in force as of 1st APRIL 1978 is available at YOUR DIVISION SECRETARIAT.

J.F. Barthélemy  
Tel. 2855

## SEMINARS SEMINAIRES

### MONDAY 17 APRIL

#### EP SEMINAR

at 11.00 hrs - EF Conference Room  
(Bldg. 13-2-005)

"Systematic study of the production of  
( $K\pi$ )<sup>+</sup> and ( $K\bar{K}$ )<sup>+</sup> resonances"

by C. Nef / University of Geneva

*Abstract: High statistics data have been taken with a two-arm spectrometer at 10 GeV/c, and are being taken at 50 GeV/c. These data allow the study of the production amplitudes as a function of mass, of momentum-transfer, of energy and of beam polarity.*

*We present results obtained at 10 GeV/c on: i) high mass  $J^P = 3^-$  and  $4^+$  resonances; ii) production mechanism of the  $1^-$  and  $2^+$  states, in particular the role of pomeron exchange; and iii) a possible  $\delta'(1300)$  state under the  $A_2$ .*

### TUESDAY 18 APRIL

#### CERN COLLOQUIUM

at 16.00 hrs - Auditorium(\*)

"High energy phenomena on the solar surface"

by C. Chiuderi / Institute of Astronomy,  
Florence

*Abstract: The outer portion of the sun is known to be the seat of several high-energy phenomena. This complex activity is observed over the whole electromagnetic spectrum, from radio wavelengths to gamma rays. Fluxes of energetic particles are also associated with the above activity. Our present status of knowledge and understanding of solar high energy phenomena is reviewed, with special emphasis on solar flares. The relevance of solar flare studies to the rest of astrophysics and to laboratory plasma experiments is also discussed.*

(\*) Note : Those attending this seminar are cordially invited to the Salle des Pas Perdus (just outside the Council Chamber) at 15.30 hrs to meet the speaker and for informal discussion. Tea and coffee will be provided.

## TECHNICAL PRESENTATION

9.00 - 12.30 hrs

EF Conference Room, Bldg. 13, F-2/CERN plan,  
2nd floor, No 2-005

RETICON (USA), represented by INDUSTRAL AG (CH),  
organize a seminar on Solid state image sensors  
and Cameras based on the mentioned devices:  
09.00-10.00 hrs: Solid state image sensors -  
Technologies: MOS-capacitors (CCD) and photodiodes  
as image sensors - Performance characteristics of  
solid state image sensors. 10.00-10.30 hrs: Array  
demonstration. 10.30-11.15 hrs: Linear image sen-  
sors - Matrix arrays/custom arrays - Array appli-  
cations. 11.15-12.00 hrs: Solid state line scan  
cameras - Camera applications. 12.00-12.15 hrs:  
Film about Reticon system. 12.15-12.30 hrs:  
Camera demonstration.

Language: English

Information: Mr. Diraison / FI / 4585

## **WEDNESDAY 19 APRIL**

### TECHNICAL PRESENTATION

9.00 - 12.30 hrs

EF Conference Room, Bldg. 13, F-2/CERN plan,  
2nd floor, No 2-005

RETICON (USA), represented by INDUSTRAL AG (CH),  
organize a seminar on Discrete time analog signal  
processing devices: 09.00-10.00 hrs: Introduction  
to charge transfer devices - Technologies -  
Comparison of Bucket Brigade - Devices and charge  
coupled devices - Performance characteristics of  
charge transfer devices. 10.00 hrs: Discussion.  
10.30-11.30 hrs: Sampled Data Signal Processing  
devices - Introduction to discrete time analog  
signal processing - Delay lines - Tapped delay  
lines - Transversal filters - Special CTD's.  
11.30-12.00 hrs: Applications and product demon-  
strations - Transversal filters/field programmable  
with tapped delay lines - Transversal filters/  
mask programmable in split electrode technique.  
12.00-12.30 hrs: The discrete Fourier Transform  
for real time spectral analysis with the Chirp-Z-  
Transform algorithm, using CCD transversal filters.

Language: English

Information: Mr. Diraison / FI / 4585

### ESO ASTROPHYSICS SEMINARS

14.00 hrs - 15.00 hrs - DD Conference Room  
(Bldg. 31, 3rd floor)

"The Masses in, around, and between Galaxies"

(Three lectures on the problem, "Where is  
the Mass of the Universe?")

by Ivan R. King, Visiting Associate,  
European Southern Observatory and  
Professor of Astronomy, University of  
California, Berkeley

WEDNESDAY, APRIL 19

Elliptical Galaxies and Their Dynamics

THURSDAY, APRIL 20

Motions in Spiral Galaxies; and the Dynamics  
of Galaxy Pairs

FRIDAY, APRIL 21

Clusters of Galaxies and the Problem of  
"The Missing Mass"

*Abstract: One of the fundamental quantities of  
cosmology is the mass density of the universe,  
which can be investigated through studies of the  
dynamics of galaxies. Four separate areas of  
attack are random motions of stars in elliptical  
galaxies, internal rotations in spiral galaxies,  
relative velocities in pairs of galaxies and  
random motions of galaxies in clusters. In each  
case the motions act as tracers of the gravita-  
tional field, from which the mass density can be  
deduced. These dynamical studies will be reviewed,  
along with the evidence for a considerable amount  
of mass surrounding the galaxies or even in the  
space between them.*

## **THURSDAY 20 APRIL**

### CERN ENERGY SEMINAR (General level)

à 16h00 - Salle du Conseil(\*)

"Conversion biologique de l'énergie solaire"

par P. Chartier / INRA, Versailles

*Résumé : Il y a des millions d'années, la photo-  
synthèse a fourni les matières végétales qui,  
une fois transformées, ont donné le pétrole, le  
charbon et le gaz naturel que nous utilisons  
aujourd'hui comme source d'énergie ou comme ma-  
tière première industrielle. L'épuisement prévi-  
sible de ces combustibles fossiles nous conduit à  
rechercher de nouvelles solutions. Au cours de  
cette démarche, il était inévitable que l'on se  
penche à nouveau sur la photosynthèse, phénomène  
à la base de la conversion biologique de l'énergie  
solaire.*

(\*) Note: Les personnes qui ont l'intention de  
suivre de séminaire sont cordialement invitées  
à la Salle des Pas Perdus (face à la Salle du  
Conseil) à 15h30 pour rencontrer et discuter  
avec l'orateur. Thé et café seront servis.

## **FRIDAY 21 APRIL**

### DISCUSSION MEETING

at 16.00 hrs - Auditorium

"Baryonium: two nucleons, four quarks or  
what else?"

by Chang Hong-Mo / Rutherford Laboratory  
B. French / CERN  
F. Myhrer / Nordita

*Abstract: Narrow nucleon antinucleon structures  
have been interpreted either as quasi-nuclear  
states or as four quark composites. Does anyone  
of these interpretations stand a chance?*

## **MONDAY 24 APRIL**

### EP SEMINAR

at 11.00 hrs - EF Conference Room  
(Bldg. 13-2-005)

"Some results from 2 FNAL broad band  
(anti)neutrino-neon experiments"

by H.H. Bingham / Berkeley

*Abstract: Further analysis of the E 546 4-lepton  
event will be discussed, also E 172 results on  
di-lepton production by neutrinos and antineutri-  
nos, on  $\mu$ -e universality tests and on the hadron  
systems produced in  $\nu(\bar{\nu})$ -Ne interactions*

#### ISR SEMINAR

at 14.30 hrs - ISR Auditorium  
(top floor of Building 30)  
"Stochastic Cooling"  
by F. Sacherer / ISR

#### CERN NUCLEAR PHYSICS SEMINAR

at 16.00 hrs - TH Conference Room  
"Pion condensation in finite nuclei?"  
by J. Meyer-ter-Vehn / Institut für  
Kernphysik, Jülich

#### **TUESDAY 25 APRIL**

##### CERN COLLOQUIUM

at 16.00 hrs - Auditorium  
"Success and failure in mathematical physics"  
by W. Thirring / Vienna University

#### **WEDNESDAY 26 APRIL**

##### DD SEMINAR

at 16.00 hrs - DD Amphitheatre,  
(Bldg. 31 - 3rd floor)  
"New computer control languages - can they  
be simple and yet powerful?"  
by P.T. Jensen

#### **THURSDAY 27 APRIL**

##### CERN PARTICLE PHYSICS SEMINAR

at 16.00 hrs - Auditorium  
"The triggered bubble chamber technique and  
its application to line reversal tests in  
hyper-charged exchange reactions and direct  
electron production in  $\pi p$  collisions"  
by P. Dornan / Imperial College, London

=====

POUR INFORMATION / FOR INFORMATION

=====

#### **VENDREDI 21 AVRIL**

##### SEMINAIRE DU LAPP

à 10h30 - Amphithéâtre du LAPP

Laboratoire d'Annecy de Physique des Particules -  
Chemin de Bellevue, Annecy-le-Vieux (Haute-Savoie,  
France)

"Le projet européen d'anneaux de collisions  
 $e^+e^-$  (L.E.P.)"

par M. Vivargent / LAPP

*Résumé: Sur la recommandation de l'ECFA, le CERN  
a étudié un projet spécifique d'anneaux de colli-  
sions  $e^+e^-$  (LEP 70) dont les caractéristiques se-  
ront données. L'organisation générale des études  
concernant l'ensemble du projet LEP sera également  
présentée.*

Renseignements complémentaires auprès de H. Pessard/  
CERN-EP, Tél. 6526, ou Laboratoire d'Annecy-le-Vieux,  
Tél. (023) 23.32.45

## **TRAINING AND EDUCATION ENSEIGNEMENT**

(Secrétariat : Tél. 2844)

#### **JEUDI 20 AVRIL**

##### ENSEIGNEMENT GENERAL

de 13h00 - 13h30 - Amphithéâtre  
"Science pour Tous", par R. Carreras

#### **WEDNESDAY 26 APRIL**

16h00 - Auditorium  
"General Science Monthly Cross-Section"  
by R. Carreras

#### **INFORMATIONS**

## **GENERALES**

## **GENERAL INFORMATION**

#### **ENVELOPPES DE CIRCULATION INTERNE**

Si vous avez des surplus d'enveloppes de cir-  
culation interne, veuillez les rendre au Bureau  
du Courrier qui se charge de les collecter et de  
les redistribuer.

Pour que ces enveloppes vides soient facile-  
ment identifiables, veuillez les regrouper et les  
attacher en liasses. Merci d'avance.

Bureau du Courrier / 2794

#### **NOTE IMPORTANTE DU SERVICE DE SECURITE DU SITE**

Il arrive assez fréquemment que de petits  
débutants d'incendie soient éteints sans le concours  
des pompiers.

Dans ces cas-là, les personnes concernées  
sont instamment priées d'aviser immédiatement le  
Service de Sécurité du Site (tél. 4444) afin que  
les extincteurs utilisés puissent être rechargés.

Division HS

#### **IMPORTANT NOTICE FROM THE SITE SECURITY SERVICE**

Quite often, small fires are extinguished  
without the help of the Fire Brigade.

Would those persons who help us in this way  
please inform the Site Security Service (tel. 4444)  
in order to enable the Fire Brigade to recharge  
the extinguishers used.

HS Division

## RECHERCHE DE PERSONNE ....

Dorénavant la recherche de personne No 851 est au nom de M. R. Dégerine (anciennement M. E. Meier).

### ON RECHERCHE :

Un colis (dimensions 150 × 40 × 40 cm.) de la Maison Angst & Pfister contenant le matériel suivant :

20 rlx de tesamoll, article No. 720  
60 coudes union Legris No. 102 08.00  
600 joints d'étanchéité No. 1381000  
60 racc. douille canelée No. 165 0606  
90 bouchons en laiton No. 125 06 00 - 6  
100 bouchons en laiton No. 125 10 00 - 10

### A TOUS LES MEMBRES DU PERSONNEL :

Postes temporaires

Au moment des vacances scolaires d'été, le CERN va disposer d'un nombre limité de postes temporaires qu'il peut offrir à des enfants de membres du personnel (c'est-à-dire toute personne en possession d'un Contrat ou d'une lettre d'Engagement du CERN). Le statut du contrat de tels engagements est celui de stagiaire, catégorie a) i) (et non étudiant d'été ou stagiaire technique). Pour rendre les chances égales, nous demandons à chaque parent intéressé de faire parvenir à la Division du Personnel une demande d'engagement pour leur enfant. Les formulaires peuvent être obtenus à la Division du Personnel, Service des Boursiers et Attachés, lab. 5, 3ème étage, bureau 3-004, téléphone 4471. Les candidats doivent avoir au moins 18 ans et au maximum 25 ans et la durée de l'engagement est de 4 semaines. Les demandes d'engagement dûment remplies, doivent parvenir au Service des Boursiers et Attachés le 5 mai au plus tard.

Service des Boursiers et Attachés  
Division du Personnel, tél. 4471

### SECURITE DANS LA DIVISION PS

Monsieur P. PERILHON, Ingénieur de Sécurité du Centre d'Etudes Nucléaires de Grenoble, donnera trois conférences traitant des sujets suivants :

Mardi 18 avril - de 10.00 à 11.30 h

"Le Phénomène Accident"

Mardi 25 avril - de 10.00 à 11.30 h

"La Responsabilité en Matière d'Accident"

Mardi 9 mai - de 14.30 à 16.00 h

"Les Méthodes d'Analyse de Sécurité des Installations"

Ces conférences se donneront à l'Amphithéâtre, Bâtiment 500.

Bien que destinées au personnel de la Division PS, ces conférences sont ouvertes à tous.

L. Danloy

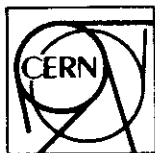
LISTE DES POSTES VACANTS AU 10 AVRIL 1978

<u>No de Poste</u>	<u>No de Vacance</u>	<u>Titre</u>	<u>Grade</u>	
TH-SP-016 *	76-46	Physicien	9/10	
		-----		
EP-DI-SE-130 *	77-111	Employée Administrative	5	
EP-EL-DE-246	78-12	Technicien (Electronique)	6	
EP-RE-Reserve *	77-35	Physicien	9	
EP-RE-LAB-Reserve *	77-8	Examineur (Travail de nuit)	3/4	
		-----		
EF-DI-058	77-99	Technicien	6	
EF-DI-373 *	77-106	Electromécanicien ou électricien	4/5	B+
		-----		
DD-ES-136 *	77-83	Technicien (Electronique)	6	
DD-Réserve *	78-36	Programmeur	8/9	B+
DD-CO-CO-Réserve *	77-62	Technicien (Pupitre principal)	5/6	
DD-DI-SE-216	78-40	Employée Administrative (Dactylographe)	5/6	
		-----		
PS-LI-059 *	78-32	Ingénieur (Electricité) ou (Electronique)	8/9	B+
PS-DI-093	78-35	Secrétaire (Mi-temps)	6	
PS-COP-508/526	78-41	Technicien	6	
PS-COP-509	78-34	Secrétaire	6	
		-----		
ISR-GE-CS-084 *	78-23	Opérateur (Station de Refroidissement)	5	B+
ISR-RF-308	78-26	Assistant Technique (Electronique)	7/8	
		-----		
SPS-ARF-75 *	78-25	Ingénieur (Electricité) ou (Electronique)	9	B+
SPS-AOP-99	78-29	Ingénieur	8/9	
SPS-EMA-120	78-17	Assistant Technique (Mécanique) ou (Electromécanique)	7/8	
SPS-ACC-224*	78-43	Technicien (Electronique)	6	
SPS-SFL-260*	78-13	Opérateur (Réfrigération et Conditionnement d'air)	5	
SPS-ELA-434	78-38	Dessinateur (Mécanique)	5/6	
		-----		
FI-SAP-AC-165	77-60	Employé(e) Administratif(ve)	5	
		-----		
PE-PM-27 *	78-33	Employé(e) Administratif(ve)	4/5	
PE-AS-CL-113	78-18	Employé(e) Administratif(ve)	5	
		-----		
HS-RB-Lab-006 *	78-20	Technicien	5	B+
		-----		

B+ = Comité de sélection déjà préparé

NOTA : Ces vacances de poste sont publiées à l'intention des titulaires et surnuméraires seulement, à l'exception de celles suivies d'un astérisque pour lesquelles un recrutement de l'extérieur a été autorisé.

Les emplois vacants des autres Organisations et Instituts peuvent être consultés aux tableaux d'affichage du Bâtiment de l'Administration et du Bureau de Réception de la Division du Personnel.



## Elections au Conseil du Personnel

Les personnes mentionnées ci-dessous se sont portées candidates aux élections du Conseil de l'Association :

:DD 1	GERARD J.M.	: PE 1	EATOUGH N.	:
:	JORAANSTAD H.	: PS 1	HASEROTH Helmut	:
:DD 2	PETIOT Michel	:	SZELESS Balazs	:
:	DE BILIO F.	: PS 3	L'HUILLIER B.	:
:EF 5	SCARAMELLI A.	:	VALVINI A.	:
:	BARDIN A.	: SB 1	FLORENCE R.	:
:EP 1	BAILLON P.	:	LECOMTE A.	:
:EP 4	JEANMAIRET F.	: SB 2	GUTHAPFEL C.	:
:	BARTSCHI M.	: SB 5	DUBREUIL J.	:
:HS 2	ALVERA J.	:	PEYTOUD D.	:
:	BRESSON R.	: SPS 2	ROSSELI M.	:
:	VALLET D.	: SPS 3	PERON D.	:
:ISR 1	LEMEILLEUR F.	:	DANFVROLE R.	:
:	VERDIER A.	: SPS 6	ARNAUD C.	:
:ISR 4	ROY Ch.	:	NAHM Werner	:
:	MARTINET R.	: TH		:
:ISR 5	FRANCIA F.	:		:
:	HAUER M.	:		:
:		:		:

Des élections peuvent donc avoir lieu dans les groupes :

DD 1, DD 2, EF 5, EP 4, HS 2, ISR 1, ISR 4, ISR 5, PS 1, PS 3, SB 1, SB 5, SPS 6.

### Calendrier de ces premières élections :

13 avril 1978	Expédition des bulletins de vote
21 avril, 17h00	Délai pour le retour des bulletins de vote
24 avril, 09h00	Dépouillement en public du scrutin par les scrutateurs, Salle de Conférence de l'Association du Personnel.
25 avril 1978	Affichage du résultat de ces premières élections sur les panneaux officiels de l'Association du Personnel.

En raison du nombre insuffisant ou en l'absence totale de candidats, conformément à l'Article 17 e) des Statuts de l'Association du Personnel, les élections dans les groupes ci-dessous mentionnés sont reportées :

<u>totales</u>	<u>partielles</u>
EP 1, EP 3, EP 6, FI 1, FI 2, PE 1, SB 2, SPS 2, SPS 3, SPS 4, Boursiers et Attachés	EF 4, SB 6, SPS 5, TH.

Le formulaire de proposition de candidature est à nouveau reproduit à l'intérieur de ce Bulletin et la clôture pour la réception des candidatures est fixée à  VENDREDI 28 AVRIL 1978, 17h00.

Ces groupes électoraux restent affichés sur les panneaux officiels de l'Association, à l'entrée des trois restaurants (Rest. No.1, Rest. No.2 et **Prévessin**).

Nous prions instamment les personnes appartenant à ces groupes de faire le nécessaire afin que le personnel soit représenté au maximum au Conseil du Personnel de l'Association :

- soit en se présentant elles-mêmes,
- soit en appuyant la candidature de personnes de leur entourage, intéressées par les activités de l'Association.

### Calendrier des élections reportées :

28 avril 1978, 17h00	Clôture pour la réception des formulaires de candidature.
1er mai 1978, 08h00	Contrôle de la validité des propositions de candidature par les scrutateurs.
2 mai 1978.	Expédition des bulletins de vote par les scrutateurs
9 mai 1978, 17h00	Délai pour le retour des bulletins de vote
10 mai 1978, 14h00	Dépouillement en public du scrutin par les scrutateurs, salle de conférence de l'Association du Personnel.

## COMITE EXECUTIF

A ses réunions des 20 mars, 5 avril et 10 avril, le Comité exécutif a entendu les propositions de ses représentants pour un meilleur fonctionnement de la Commission de Recours.

Il a aussi demandé à son groupe de travail "Social" d'étudier la possibilité d'une meilleure information sur les législations et tendances sociales nationales.

Le Comité exécutif a décidé d'accepter l'invitation faite par le "Comité de Soutien aux intérimaires" en grève sur le site du SPS: une déclaration expliquant la position de l'Association du Personnel vis-à-vis du conflit, sera faite lors du débat qui aura lieu pendant la fête de solidarité à Meyrin le vendredi 14 avril; le Comité exécutif transmet les remerciements du Comité de soutien à nos collègues qui ont manifesté leur solidarité en participant aux collectes organisées à l'entrée des restaurants.

\*\*\*\*\*

### 44 HEURES

Les réunions annoncées avant Pâques auront lieu  
MERCREDI 19 et JEUDI 20 AVRIL

16 heures (heure suisse)  
Grand Amphithéâtre (bâtiment Principal)

Nous demandons à nos collègues concernés d'assister à l'une ou à l'autre de ces réunions, et ce, selon leur disponibilité et les contraintes de service.

\*\*\*\*\*

## CLUBS

### YACHTING CLUB

Le Club aimerait organiser une croisière sur le lac, du vendredi 5 mai au soir jusqu'au dimanche 7 mai après-midi.

Si vous êtes propriétaire d'un bateau à cabines et intéressé, veuillez contacter S. Masson/EP tél. 2285, en indiquant le nombre de places disponibles.

### RUGBY

Résultat - Le samedi 8 avril CERN I a gagné par 40 à 3 contre RC ALBALADEJO.

Prochain match : Le dimanche 16 avril CERN I jouera contre NYON à 15h (suisse) sur le terrain CERN. Le même jour l'école de Rugby ira à ONEX pour le tournoi de Florimont départ à 7h30 suisse du terrain CERN.

## EXECUTIVE COMMITTEE

At its meetings on 20.3, 5.4 and 10.4 the Executive Committee discussed proposals by the Staff Association representatives to improve the running of the Appeals Board. The Committee requested the Working Party on Social Problems to see whether better information could be obtained on national legislation and trends in the social field.

The Executive Committee decided to accept the invitation from the Committee for the Support of the Temporary Workers on strike on the SPS site: a statement on the Staff Association's position in the dispute will be made during the debate to be organized at the "Fête de Solidarité" in Meyrin on Friday 14 April. On behalf of the support committee, the Executive Committee wishes to thank all those who contributed to the collections at the **restaurants**.

### SKI CLUB

Amis sportifs, le Ski-Club vous attend le VENDREDI 28 AVRIL, pour son Grand BAL, animé par l'orchestre "OSMOSE" - Un repas pourra être pris de 19h30 à 22h30 -

au menu : *Consomme froide  
Trois salades variées  
1 salade carnée  
Poulet rôti  
Rosbeef ou rôti de porc froids  
Salade de fruits ou tarte*

Prix : 12 frs.  
Vin et café en plus.

**bal** dès 21h00 Cafétéria COOP (bâtiment 60)

### DARTS CLUB

Ladies singles - Semi finals

Jean LANGDON beat Margaret WILLIAMS  
Vicky JOHNSON beat Myra BURGESS

Ladies singles - Finals

Jean LANGDON beat Vicky JOHNSON

Last week Cern Darts Club lost two of its most regular participators in competitions, weekly matches and in general supporters of the Club. They were Jim and Jean LANGDON. Jim was one of the original founders of the Darts Club here at CERN. So our best wishes go with you both, and good "DARTING" in good old Angleterre.

Teams for maxi cup and the COOP CUP. Prepare yourselves because we will be starting soon. the first rounds of the competitions.



#### CINE-CLUB

Today, Friday 14th April  
ANTONIO DAS MORTES (1969) by the Brazilian director Glauber ROCHA. Member of the group "cinéma novo" Rocha wanted to found a true Brazilian cinema with its roots in Brazilian life and culture. Here he shows the life of the peasants in the barren north-east province.  
Auditorium.. 20.00 Age limit 16 years.

#### PLEASE NOTE THE SUMMER TIME-TABLE!!!

Thursday and Friday, 20th-21st April  
SATURDAY NIGHT AND SUNDAY MORNING (1960), by Karel REISZ and starring Albert Finney, Shirley Ann Field and Rachel Roberts. Part of the Free Cinema movement in Britain in the late 1950's - early 1960's, depicting working-class life and attitudes with a realism which gave new life to the conservative, puritan British Cinema.

Auditorium.. 20.00 Age limit 16 years.

#### CLUB DE PLONGEE

1978 sortie No 3 Cap Croisette (Les Goudes)  
"AMIS DES ILES"

Dates prévues : 29/30 avril (samedi-dimanche)  
2 plongées par jour avec le bateau des "Amis des Iles" - visite des fonds sous marins des îles : Maire-Riou, Jarre, le Congloue.  
3 repas-couchage au dortoir - tout compris : 110 FF. par jour.  
Cette sortie est réservée pour des plongeurs expérimentés \*\* CMAS minimum. Pour la réservation aux Amis des Iles, je vous demande de me retourner le talon ci-joint au plus tard le lundi 17 avril. Je prendrai contact avec les intéressés pour les détails du voyage.

Nom/Prénom .....

No. tél.CERN .....ou privé.....

Brevet.....

A retourner avant le 17.4.78 à :

ARMIN BOXER/SB Tél. (83) 32.66

#### BRIDGE CLUB

In an interesting and well attended match last week the winners were :

1st.	LAHERTY and RUDGE	77%
2nd.	SACHRAJDA and FROGGAT	66%
3rd.	KEMP and McREADY	65%
4th.	V. AERSCHOT and NAGY	64%

When will we hit the 6 table barrier?

Next tournament Wed. 19th.

Please send to A. RUDGE EP/Div.

I shall be playing Wednesday 19th April.

Name.....Partner.....

Tortella's canteen 8.00 pm SHARP.

## **CULTURAL ACTIVITIES** **ACTIVITES CULTURELLES**

#### GENEVA AMATEUR OPERATIC SOCIETY

The Geneva Amateur Operatic Society presents  
"The Boy Friend", on 26,27, 28 and 29 April  
at 8 p.m. and 30 April at 5 p.m.  
at the Salle Pitoëff, rue de Carouge.  
Tickets can be obtained from your own agent  
Ben BRABSON ext. 5768 or Carolyn HORNFIELD at  
94.80.73 from 8.30 a.m. to 11.30 a.m. only.



#### POUR INFORMATION

#### CREDIT SOCIAL DES FONCTIONNAIRES

M. DEJEAN, président du Crédit Social des Fonctionnaires Délégation de la Haute Savoie, assurera la permanence dans les locaux de l'Association du Personnel - Vendredi 21 avril 1978 à partir de 13 heures (heure suisse), pour tous les prêts concernant l'accession à la propriété individuelle (villa, appartement etc..) ou l'amélioration de l'habitat.



ASSOCIATION DU PERSONNEL

STAFF ASSOCIATION

ELECTION DES MEMBRES DU CONSEIL

ELECTION OF STAFF COUNCIL MEMBERS

Nous, soussignés, membres de l'Association  
du Personnel du CERN, proposons pour un pos-  
te de représentant du groupe électoral.....  
.....  
au Conseil du Personnel, la candidature de

We the undersigned members of the CERN  
Staff Association hereby nominate as  
candidate representing electoral group.....  
.....  
on the Staff Council

M. : .....

Division : .....

N O M / N A M E	Div.	Groupe électoral Electoral Group	SIGNATURE
1			
2			
3			
4			
5			
6			
7			
8			
9			

Déclaration d'accord du candidat

Je, soussigné, accepte d'être proposé com-  
me candidat au Conseil du Personnel.  
Je m'engage, si je suis élu, à accomplir  
de mon mieux les devoirs de membre du  
Conseil.

Candidate's declaration of agreement

I am willing to be nominated for this post  
and agree, if elected, to discharge the  
duties and obligations of a member of the  
Staff Council to the best of my ability.

(Signature / du candidat )  
of candidate ) .....

Cette formule de candidature, dûment complé-  
tée, doit parvenir à l'un des scrutateurs  
avant la date indiquée ci-dessous :

Reçu par : .....  
Rec'd by : .....

28 AVR. 1978

This nomination form, duly filled in, must  
reach one of the Polling Officers not later  
than the date indicated below :

Contrôlé .....  
Checked .....



## CERN

STAFF ASSOCIATION

ENVIRONMENT GROUP  
OF THE STAFF ASSOCIATION

THE FRIENDS OF THE EARTH  
GENEVA AND PAYS DE GEX

WEDNESDAY 19 APRIL 1978

8.15 p.m. (Swiss time)

Main Auditorium

CERN

LECTURE/DISCUSSION by **Brice LALONDE**

# ECOLOGY AND SOCIETY

Brice LALONDE, a 32-year-old Arts graduate and a committed journalist, has long played an active part in the ecological movement in France, for which he is one of the official spokesmen.

In 1968 he was President of the Sorbonne branch of the National Union of French Students and in 1971 he joined the Friends of the Earth, an international political ecology movement, founded in the United States and now represented in 12 countries.

He has taken part in antimilitarist campaigns against nuclear tests.

He became one of the organizers of the French section of the Friends of the Earth, which has its President the agronomist René DUMONT, and played an important part in bringing ecology into the political arena.

In 1977, together with well-known figures in the scientific and political world, he was a participant at the Metz, organized by ECOROPA, a European group of men and women deeply committed to ecological thought and action.

What will be the main themes of Brice LALONDE's talk? Key phrases taken from a recent interview on Radio Suisse Romande give us some indication...

*"People must choose the kind of progress they want".... "moderation in the use of energy goes hand in hand with detente".... "be self-sufficient".... "be conservative and progressive at the same time".... "speed should not be mistaken for progress"....*

The grim news of the oil slick on the coast of Brittany proves - if any proof was still necessary - the need for a deeper commitment to the defence of nature and the environment, and this inevitably implies taking a political stand.

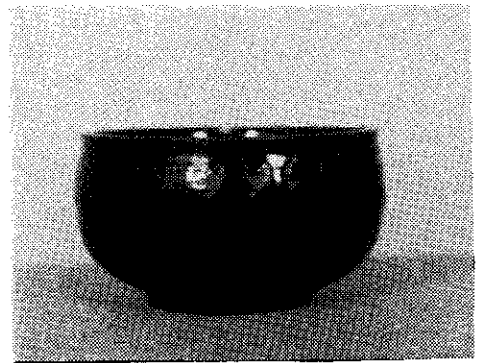
There will be time after the talk for an in-depth discussion of these questions.

*The talk will be given in French with simultaneous interpretation into English.*

exposition d'expression  
artistique  
du 21 avril au 1er mai  
**bâtiment principal  
CERN**

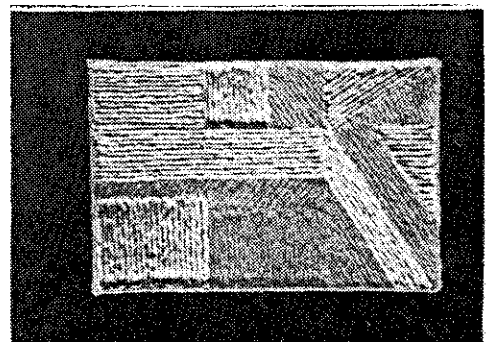
BRIGITTE BORCH

*"Céramique"*



*Tissage de branchage et de cardage  
Entrelacs d'éclats lilas  
C'est la romance d'ISALINE-HERMANCE.*

ANNE VANNOT *par ses parmeaux décoratifs,  
recherche l'expression graphique  
en utilisant la laine.*



# Plats du jour des restaurants

Semaine du 17 au 21 avril 1978

<i>Midi/Lunch Time</i>	<b>No. 1</b> <i>Bâtiment Administratif Administration Building Meyrin (CH)</i>	<b>No. 2</b> <i>Bâtiment 504 Building 504 Meyrin (CH)</i>	<b>No. 3</b> <i>Bâtiment 866 Building 866 Prévessin (F)</i>
<i>Prix</i>	<i>I 4,50 Fr.s. II 5,10 Fr.s.</i>	<i>I 4,50 Fr.s. II 5,10 Fr.s.</i>	8,60 Fr.F
<b>LUNDI/ MONDAY</b>	I OEUFS AU PLAT MERGUEZ SALADE VERTE  II BOEUF SAUTE BERCY POMMES MOUSSELINE HARICOTS VERTS	I RAVIOLI NAPOLITAINE  II STEACK GRILLE FRITES LEGUMES	POULET ROTI POMMES BOULANGERES HARICOTS VERTS
<b>MARDI/ TUESDAY</b>	I SPAGHETTIS BOLOGNAISES  II VEAU ROTI POMMES NATURE EPINARDS	I OMELETTE GARNIE  II SAUTE D'AGNEAU AUX PRIMEURS	FOIE DE GENISSE POMMES PUREE PETITS POIS
<b>MERCREDI/ WEDNESDAY</b>	I TRIPE VINAIGRETTE POMMES NATURES  II QUENELLES DE BROCHET SAUCE NANTUA RIZ PILAW SALADES MELEES	I SCHUBLIG GRILLE  II EPAULE DE PORC ROTIE AU FOUR POMMES MOUSSELINE LEGUMES	ROTI DE PORC MACARONIS CAROTTES
<b>JEUDI/ THURSDAY</b>	I RAVIOLIS AU JAMBON  II HAMBURGER OEUF A CHEVAL POMMES FRITES TOMATE PROVENCALE	I GRILLETS DE MERLAN FRITES  II POULET SAUTE BASQUAISE RIZ CREOLE LEGUMES	STEACK POMMES FRITES SALADE
<b> VENDREDI/ FRIDAY</b>	I RIZ MADRAZ STYLE  II LA MAREE DU JOUR GARNIE	I VOL AU VENT AUX CHAMPIGNONS  II LA MAREE DU JOUR GARNIE	FILETS DE CABILLAUD MEUNIERE RIZ LEGUMES SAISON

*Heures  
d'ouverture*

*Restaurant No. 1  
lundi au vendredi  
06 h 30 à 02 h 30*

*Restaurant No. 2  
lundi au vendredi  
06 h 30 à 20 h 30  
Samedi 8 h à 14 h et 15 h à 19 h 30  
Dimanche 9 h à 14 h 30 et 15 h 30 à 19 h 30*

*Restaurant No. 3  
lundi au vendredi  
7 h 30 à 8 h 30 - 9 h 30 à 10 h 30  
11 h 30 à 14 h 30 - 15 h à 16 h  
17 h 30 à 19 h*

## CALENDRIER HEBDOMADAIRE

1978

## WEEKLY CALENDAR

LUNDI MONDAY	MARDI TUESDAY	MERCREDI WEDNESDAY	JEUDI THURSDAY	VENREDI FRIDAY
17.4	18.4	19.4	20.4	21.4
1100 EP SEMINAR Systematic study of the production of $(K^0)$ and $(\bar{K}^0)$ resonances - by C. Nef / University of Geneva ▲ EF Conference Room - (Bldg. 13-2-005)	900 PRESENTATION TECHNIQUE Maison RETICON ▲ EF Conference Room (Bldg. 13 - F-2/CERN-plan, 2nd floor, No 2-005)	900 PRESENTATION TECHNIQUE Maison RETICON ▲ EF Conference Room (Bldg. 13 - F-2/CERN-plan, 2nd floor, No 2-005)	1300 ENSEIGNEMENT GENERAL Science pour Tous par R. Carreras ▲	1400 ESO ASTROPHYSICS SEMINAR The Masses in, around, and between Galaxies (Clusters of Galaxies, and the Problem of "The Missing Mass") - by Ivan R. King / European Southern Observatory, and University of California, Berkeley DD Conference Room (Bldg. 31 - 3rd floor)
1430 ISR SEMINAR Stochastic cooling - by F. Sacherer / ISR ①	1600 CERN COLLOQUIUM High energy phenomena on the solar surface - by C. Chiuderi / Institute of Astronomy, Florence ▲	1400 ESO ASTROPHYSICS SEMINAR The Masses in, around, and between Galaxies (Elliptical Galaxies and Their Dynamics) - by Ivan R. King / European Southern Observatory, and University of California, Berkeley DD Conference Room (Bldg. 31 - 3rd floor)	1600 CERN ENERGY SEMINAR (General level) Conversion biologique de l'énergie solaire, par P. Chartier / INRA, Versailles ▲	1600 DISCUSSION MEETING Baryonium: two nucleons, four quarks or what else? - by Chang Hong-Mo / Rutherford Lab., B. French / CERN, P. Hydrer / Nordita ▲
1600 CERN NUCLEAR PHYSICS SEMINAR Pion condensation in finite nuclei? by J. Meyer-ter-Vehn / Institut für Kernphysik, Jülich ①	1600 CERN COLLOQUIUM Success and failure in mathematical physics - by W. Thirring / Vienna University ▲	1600 ENSEIGNEMENT GENERAL General Science Monthly Cross-Section by R. Carreras ▲	2000 CERN PARTICLE PHYSICS SEMINAR The triggered bubble chamber technique and its application to line reversal tests in hyper- charged exchange reactions and direct electron production in TP collisions - by P. Dornan / Imperial College, London ▲	2000 CINE-CLUB "Saturday night and Sunday morning" by Karel Reisz Age limit 16 years ▲
24.4	25.4	26.4	27.4	28.4

①	①	①	①	①
Amphithéâtre / Pub. 300 Auditorium / Pub.	Salle Théorie / Pub. Theory lecture room / Pub.	Sixième Floor Conference Room Salle de conférences des sections de ADM bldg. (60) bld. ADM	lieu selon indication place as indicated	Deadline for insertion: Tuesday 12 hrs. Staff Association (Tel. 2819) SIS-FU (M.-J. Maclean - Tel. 4106)
②	②	②	②	②
Salle de Conseil / Pub. 303 Council Chamber / Pub.	Amphithéâtre des JRS / Pub. 30-7a et ISR Auditorium / Bldg. 30-7a et	SFS Auditorium Amphithéâtre SFS		Deadline for insertion: mardi 12h.00 Association du Personnel (Tel. 2819) SIS-FU (M.-J. Maclean - Tel. 4106)